

projednávaném případě, takovému výkladu pojmu „dvojí použití“ podle vnitrostátního práva, který je více restriktivní než výklad podle uvedené směrnice?

(¹) Směrnice Rady 2003/96/ES ze dne 27. října 2003, kterou se mění struktura rámcových předpisů Společenství o zdanění energetických produktů a elektřiny (Úř. věst. L 283, 31.10.2003, s. 51; Zvl. vyd. 09/01, s. 405).

(²) Wet belastingen op milieugrondslag (zákon o environmentální dani).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Curtea de Apel Bacău (Rumunsko) dne 21. září 2012 — Elena Luca v. Casa de Asigurări de Sănătate Bacău

(Věc C-430/12)

(2012/C 399/16)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Curtea de Apel Bacău

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Elena Luca

Odpůrce: Casa de Asigurări de Sănătate Bacău

Předběžné otázky

- 1) Brání článek 56 [SFEU] (bývalý článek 49 Smlouvy o ES) a článek 22 nařízení č. 1408/71 (¹) uplatnění vnitrostátních předpisů, např. ustanovení v článku 40 odst. 1 písm. b) a v člancích 45 a 46 nařízení č. 592/2008, pokud jde o nárok zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné nebo rodinného příslušníka této osoby na plnou náhradu nákladů vynaložených za lékařskou péči v zahraničí pouze v případě, že osoba získala předchozí souhlas v tomto smyslu?
- 2) Představuje částečná platba za lékařskou péči provedenou v rámci Společenství, vypočítaná v souladu se sazbami pojišťujícího členského státu, v tomto případě podle článku 7a nařízení č. 122/2007 (později zrušeného nařízením č. 729/2009) omezení pro účely uplatnění článku 56 [SFEU] (bývalého článku 49 Smlouvy o ES)?
- 3) Pokud bude výše uvedená otázka zodpovězena kladně, jaká je mezní hodnota, v jejímž rámci musí být náklady vynaložené pojištěnou osobou nahrazeny, za předpokladu, že se částka plateb stanovená právními předpisy členského státu bydliště liší od částky plateb stanovené právními předpisy členského státu, ve kterém byla léčba uskutečněna?

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2; Zvl. vyd. 05/01, s. 35).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunsko) dne 24. září 2012 — Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili v. SC Rafinăria Steaua Română SA

(Věc C-431/12)

(2012/C 399/17)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Înalta Curte de Casație și Justiție

Účastníci původního řízení

Navrhovatelé: Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili

Odpůrkyně: SC Rafinăria Steaua Română SA

Předběžná otázka

Je výklad článku 124 daňového řádu v tom smyslu, že stát není dlužníkem úroků z částek požadovaných v příznacích k DPH za období mezi dnem zápočtu těchto částek a dnem zrušení rozhodnutí o zápočtu soudním rozhodnutím, v rozporu s článkem 183 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (¹)?

(¹) Úř. věst. L 347, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 26. září 2012 — ACI Adam BV a další v. Stichting de Thuiskopie a další

(Věc C-435/12)

(2012/C 399/18)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: ACI Adam BV, Alpha International BV, AVC Nederland BV, BAS Computers & Componenten BV, Despec BV, Dexion Data Media and Storage BV, Fuji Magnetics Nederland, Imation Europe BV, Maxell Benelux BV, Philips Consumer Electronics BV, Sony Benelux BV, Verbatim GmbH

Žalované: Stichting de Thuiskopie, Stichting Onderhandeligen Thuiskopie vergoeding

relevantní pro stanovení spravedlivé odměny, rozhodl v neprospekch uvedené organizace, která se proti tomu brání?

Předběžné otázky

1) Musí být čl. 5 odst. 2 písm. b) — případně ve spojení s čl. 5 odst. 5 — směrnice 2001/29 ⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že v něm uvedená výjimka z autorského práva pro rozmnoženiny, které splňují požadavky uvedené v tomto článku, platí nezávisle na tom, zda se exempláře díla, ze kterého rozmnoženiny pocházejí, dostaly do dispozice příslušné fyzické osoby zákonným způsobem, to znamená bez porušení autorských práv nositele práv, nebo tato výjimka platí jen pro rozmnoženiny, které pocházejí z exemplářů, které se do dispozice příslušné fyzické osoby dostaly bez porušení autorského práva?

2) a) Může — v případě, že na první otázkou bude odpovězeno ve smyslu její druhé alternativy — použití třístupňového testu podle čl. 5 odst. 5 směrnice 2001/29 vést k tomu, že se rozsah působnosti výjimky podle čl. 5 odst. 2 rozšíří, nebo může být důsledkem použití uvedeného testu pouze to, že se rozsah působnosti výjimky zúží?

b) Je — v případě, že na první otázkou bude odpovězeno ve smyslu její druhé alternativy — ustanovení vnitrostátního práva, které vede k tomu, že za rozmnoženiny, které byly pořízeny fyzickou osobou pro soukromé užití a pro účely, které nejsou přímo ani nepřímo komerční, je dlužna spravedlivá odměna nezávisle na tom, zda je pořízení příslušné rozmnoženiny podle čl. 5 odst. 2 směrnice 2001/29 dovoleno, — a které neomezuje právo nositele práv zakázat (rozmnožování) a jeho nárok na náhradu škody, — v rozporu s článkem 5 směrnice 2001/29 nebo jakýmkoli jiným ustanovením evropského práva?

Je pro zodpovězení této otázky s ohledem na třístupňový test podle čl. 5 odst. 5 směrnice 2001/29 relevantní, že (ještě) nejsou k dispozici technická zařízení, která by umožňovala zakročit proti pořizování nedovolených soukromých kopií?

3) Je směrnice 2004/48 ⁽²⁾ použitelná pro právní spor, jako je ten, o který se jedná v projednávané věci, ve kterém — poté co členský stát na základě čl. 5 odst. 2 písm. b) směrnice 2001/29 uložil výrobcům a dovozcům nosičů, které jsou způsobilé a určené k rozmnožování děl, povinnost odvádět spravedlivou odměnu stanovenou v tomto článku a stanovil, že spravedlivá odměna musí být odváděna organizaci určené tímto státem, která byla pověřena výběrem a rozdělováním spravedlivé odměny — osoba povinná zaplatit navrhuje, aby soud vzhledem k určitým sporným okolnostem, které jsou

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. L 167, s. 10; Zvl. vyd. 17/01, s. 230).

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/48/ES ze dne 29. dubna 2004 o dodržování práv duševního vlastnictví (Úř. věst. L 157, s. 45; Zvl. vyd. 17/02, s. 32).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná
Gerechthof te 's Hertogenbosch (Nizozemsko) dne 1.
října 2012 — X v. Voorzitter van het managementteam
van het onderdeel Belastingdienst v. Z van de
rijksbelastingdienst**

(Věc C-437/12)

(2012/C 399/19)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Gerechthof te 's-Hertogenbosch

Účastníci původního řízení

Navrhovatel v řízení o kasačním opravném prostředku: X

Odpůrce v řízení o kasačním opravném prostředku: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

Předběžné otázky

1) Je nutno — při posuzování otázky, která musí být zodpovězena v rámci článku 110 SFEU, zda částka daně z registrace předmětného osobního motorového vozidla za rok 2010 (ne)přesahuje zbytkovou částku daně zahrnuté do hodnoty podobných ojetých vozidel již zaregistrovaných v tuzemsku, — považovat pro účely stanovení této zbytkové hodnoty za podobné

— srovnatelné osobní motorové vozidlo, které bylo v roce prvního uvedení předmětného osobního motorového vozidla (v roce 2006) zaregistrováno jako nové (neojeté) vozidlo, nebo

— kromě toho i (jiná) osobní motorová vozidla, která byla v roce 2010 dostupná na trhu ojetých vozidel a která byla stejně jako předmětné osobní motorové vozidlo poprvé uvedena do provozu dne 30. května 2006 a která jsou jinak srovnatelná, která ale byla po 30. květnu 2006 (v době od 30. května 2006 do roku 2009) (dovezena a) zaregistrována jako ojetá osobní motorová vozidla a/nebo